

Bilingual Facilitators in Entrepreneurship

Organization: Ottawa Community Loan Fund (OCLF)
Industry: Not for profit
Job Title: Facilitator
Position: Consultant, Ongoing Part-time Basis
Reports to: Director of Educational Services
Location: Ottawa, Ontario, Canada
Application Deadline: Wednesday, March 31st at 11:59 pm
Start Date: To be Determined

About OCLF

The Ottawa Community Loan Fund (OCLF) is a non-profit organization providing micro loans for business and professional development purposes, as well as workshops on financial empowerment and entrepreneurship.

About the Position

OCLF is looking for **Bilingual Facilitators** (English, French) to deliver various OCLF workshops to newcomers at our partner locations and/or online, mainly through school board partners, settlement agencies, and integration programs.

We have several entrepreneurship programs of various lengths, including: a short **Orientation to Entrepreneurship** as well as several multi-week programs encompassing everything from business ideation and planning to financial forecasting.

The engagement will be **as needed** and **ongoing** with peak delivery periods in the fall, winter, and spring.

The ideal candidate will:

- ✓ Have extensive experience in planning, starting and operating a business in Canada
- ✓ Have experience in teaching ESL or group facilitation
- ✓ Be autonomous and independent
- ✓ Be able to teach complex ideas to non-native English or French speakers
- ✓ Have knowledge of the Canadian credit system
- ✓ Be comfortable with Zoom, Teams, and other video conferencing technology
- ✓ Be comfortable working in various locations across the City

Duties

1. **Facilitation:** Deliver OCLF workshops on entrepreneurship and/or credit
2. **Reporting:** Collect client data and conduct evaluations
3. **Promotion:** Explain OCLF services to clients

Qualifications and Competencies

- Post-secondary education and experience in a related field; Preference will be given to those with Canadian business experience;
- Native proficiency in English or French with native-like proficiency in the other language;
- Knowledge of Canadian credit system;
- Experience in group facilitation and understanding of adult learning principles;
- Strong interpersonal and intercultural skills;
- Proven ability to take initiative and work independently.

Qualities

- Motivated speaker, group facilitator
- Punctual and Organized
- Ability to represent OCLF professionally

Other

- Occasional evenings and weekends may be required.
- OCLF-specific training will be provided and required.
- Access to a vehicle required.

How to apply

Submit your Cover Letter and Resume in English or French on or before Wednesday, March 31st at 11:59 pm to Pierre Gaudet, Director of Educational Services at pierre@oclf.org **Subject Line: Bilingual Facilitators in Entrepreneurship.**

Please note that interviews will be conducted on an ongoing basis as they are received.

Thank you for your interest, however only candidates selected for an interview will be contacted.

Animateurs bilingues en entrepreneuriat

Organisation : Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa (FECO) **Lieu :** Ottawa (Ontario), Canada
Industrie : Sans but lucratif **Date limite de présentation des candidatures :** Mercredi, 31 mars à 23h 59
Titre du poste : Animateur / Animatrice **Date d'entrée en fonction :** À déterminer
Poste : Consultant, de façon continue (temps partiel)
Supérieur hiérarchique : Directeur des services éducatifs

À propos du FECO

Le Fonds d'emprunt communautaire d'Ottawa (FECO) est un organisme sans but lucratif qui offre des micro prêts pour le développement des affaires et pour le perfectionnement professionnel, ainsi que des ateliers sur l'entrepreneuriat et l'autonomie financière.

Au sujet du poste

Le FECO est à la recherche d'**animateurs bilingues** (français, anglais) pour animer les ateliers du FECO offerts aux nouveaux arrivants dans les locaux de nos partenaires, principalement par l'intermédiaire des organismes d'aide à l'établissement, des programmes d'intégration et des commissions scolaires. Nous avons plusieurs programmes d'entrepreneuriat de différentes durées, y compris: une courte orientation vers l'entrepreneuriat ainsi que de nombreux programmes de plusieurs semaines englobant tout, de l'idéation et de la planification d'entreprise aux prévisions financières.

L'emploi sera **occasionnel** et **en continu**, avec des périodes de pointes à l'automne, à l'hiver et au printemps. La candidate idéale ou le candidat idéal doit :

- ✓ Avoir une vaste expérience de la planification et du démarrage d'entreprise au Canada
- ✓ Avoir de l'expérience en enseignement de langue seconde ou en animation de groupes
- ✓ Faire preuve d'autonomie
- ✓ Être capable d'enseigner des idées complexes à des non-natifs Anglophones ou francophones
- ✓ Être à l'aise avec Zoom, Teams, et d'autres technologies de vidéoconférence
- ✓ Connaître le système de crédit au Canada
- ✓ Être à l'aise pour travailler dans différents endroits de la ville

Fonctions

4. **Animation :** Animer les ateliers du FECO portant sur l'entrepreneuriat et, à l'occasion, sur d'autres sujets connexes.
5. **Compte rendu :** Faire la collecte des données concernant les clients et réaliser les évaluations.
6. **Promotion :** Donner des explications aux clients concernant les services du FECO.

Qualifications et compétences

- Études post-secondaires et expérience dans un domaine connexe. La préférence sera accordée à ceux qui ont une expérience des affaires au Canada;

- Compétences d'un locuteur d'origine en anglais ou en français et compétences se rapprochant de celles d'un locuteur d'origine dans l'autre langue;
- Connaissance du système de crédit au Canada;
- Expérience dans l'animation de groupes et compréhension des principes d'apprentissage des adultes;
- Entregent et bonnes compétences interculturelles;
- Capacité réelle à prendre des initiatives et à travailler de façon autonome.

Qualités

- Conférencier motivé, animateur de groupes
- Personne ponctuelle et organisée
- Capacité à représenter le FECO

Autre

- Une formation spéciale sur le FECO sera offerte; elle est obligatoire.
- Des soirées et week-ends occasionnels peuvent être nécessaires.
- Disposer d'un véhicule; les déplacements et le stationnement dans la ville d'Ottawa sont remboursés.

Comment poser sa candidature

Envoyez par courriel votre curriculum vitae accompagné de votre lettre de présentation, en anglais ou en français, au plus tard le mercredi, 31 mars à 23h 59 à Pierre Gaudet, Directeur des services éducatifs (pierre@oclf.org), en indiquant, dans l'espace réservé à l'objet : **Animateurs bilingues en entrepreneuriat.**

Veillez noter que les entrevues seront menées sur une base continue au fur et à mesure de leur réception.

Merci pour l'intérêt que vous avez manifesté, mais nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus pour une entrevue.